

Zeitschrift: Fisio active
Herausgeber: Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 42 (2006)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EDITORIAL / EDITORIALE

Aufbruch in ein neues Zeitalter/ 3
Départ vers une nouvelle époque/Verso una nuova era

BILDUNG

Ruth Schmid; Patrick Van Overbergh; Claude Pichonnaz 4
Die Physiotherapie-Ausbildung in der Schweiz

FORMATION

Ruth Schmid; Patrick Van Overbergh; Claude Pichonnaz 16
Enseignement de la physiothérapie en Suisse

INFO

- deutsch** > «fisio active» mit neuem Auftritt 22
- > Mitgliederbestand heben und PR intensivieren 23
- > Kongress in Lausanne 23
- français** > «fisio active» fait peau neuve 30
- > Augmenter l'effectif des membres et intensifier les activités de RP 30
- > Congrès à Lausanne 30
- italiano** > Un nuovo look per «fisio active» 34
- > Aumentare l'effettivo e intensificare le PR 34
- > Congresso à Losanna 34

KURSE/COURS/CORSI 38

STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/ANNUNCI DI LAVORO 55

NEXT/IMPRESSUM 64



swiss.info@smith-nephew.com

Vertrieb durch:
Smith & Nephew AG
Glutz Blotzheim-Strasse 1
CH-4502 Solothurn
T 032 624 56 60
F 032 624 56 80

Zum Titelbild: 2. Bild der Serie zum Thema «Schmerz und Schmerzmanagement»

Page de couverture: 2^{ème} Photo de la série «Douleur et gestion de la douleur»

Titolo: 2^a Immagine della serie dedicata al tema «Dolore e gestione del dolore»

Darf's ein bisschen besser sein ?



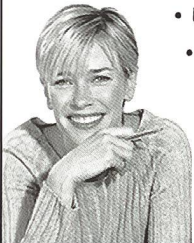
MEDAX
ein robustes Schweizerfabrikat

MEDAX AG
TEL 061 901 44 04
www.medax.ch

4414 Füllinsdorf
FAX 061 901 47 78
info@medax.ch

Swiss Physio Software

Die perfekte Lösung für Ihre Praxisadministration.



- Umfassende Adressen- und Patientendossiers
- Übersichtliche Planung von Behandlungen
- Automatische Fakturierung nach Tarifplan
- Musterkorrespondenz und Mahnwesen
- Ideal für die Einzel- und Gruppenpraxis
- Intuitive, einfachste Bedienung

unverbindliche Informationen und eine Demoversion erhalten Sie bei:
blue screen development • limmattalstrasse 206 • 8049 zürich
044 340 14 30 • www.praxisverwaltung.ch • info@bsd.ch

Wir wünschen Ihnen viel

ERFOLG

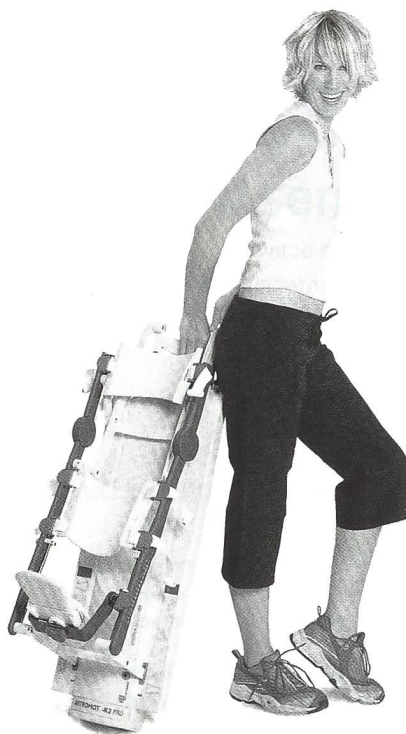
mit **THERAPIE 2000**

der Administrationssoftware für Physiotherapien

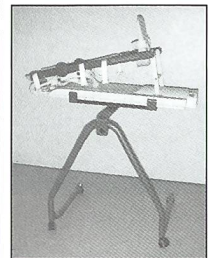
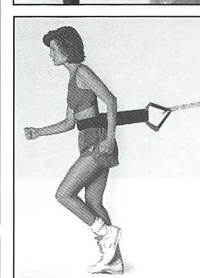
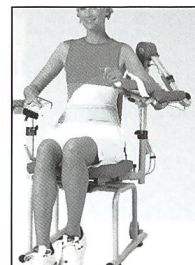
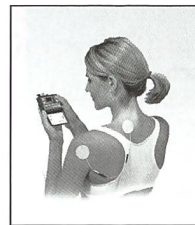
Wir sind vor Ort wann immer Sie uns brauchen . . .
Beratung / Schulung / Installationen / Erweiterungen / Reparaturen

DNR Inter-Consulting, Tel. 041 630 40 20

Bewegungsschienen



und mehr...



www.wintermed.ch

071 761 01 02


winter
medizintechnik



edf

Editorial/Editoriale

AUFBRUCH IN EIN NEUES ZEITALTER

Mit der Ihnen vorliegenden Ausgabe der «fizio active» verabschiedet sich der Schweizer Physiotherapie Verband von einem Produkt, das seit 1999 in der aktuellen Fassung hunderte von wichtigen, spannenden, interessanten und aufschlussreichen Informationen transportierte. Es ist jedoch kein Abschied auf immer und ewig – bewahre! Bereits Mitte April werden Sie die neue «fizio active» in den Händen halten. «Wir sind uns bewusst, dass wir uns hinsichtlich der Kommunikation nach aussen deutlich verbessern können», zog die Präsidentin E. Omega Huber in der letzten «fizio active» ein erstes Fazit ihrer bisherigen Amtszeit. Die Neukonzipierung der «fizio active» darf als Schritt in ein neues Zeitalter verstanden werden. Als Verbands- und Fachzeitschrift stellt die «fizio active» für den Schweizer Physiotherapie Verband ein wichtiges Kommunikationsmittel dar. Sie soll künftig die Interessen eines zukunftsgerichteten Berufes im gesamtschweizerischen Gesundheitswesen in verstärktem Mass nach aussen tragen. Die Physiotherapie befindet sich im Wandel. Die neue «fizio active» soll diesem Aspekt gerecht werden. Neu wird die «fizio active» sechs Mal im Jahr erscheinen. Neben den unablässigen Verbandsinformationen weist die «fizio active» einen starken Bezug zur Praxis sowie zu wichtigen Themen der Gesundheits- und Bildungspolitik auf. Kooperationen mit bedeutenden ausländischen Publikationen tragen dem wissenschaftlichen Aspekt Rechnung. Mehr über die wichtigsten Änderungen erfahren Sie auf der Seite 22.

Patrick Pons

DÉPART VERS UNE NOUVELLE ÉPOQUE

Avec ce numéro de «fizio active», l'Association Suisse de Physiothérapie fait ses adieux à un produit qui, dans sa version actuelle, sert depuis 1999 à communiquer des centaines d'informations importantes, intéressantes, captivantes et instructives. Ce ne sont toutefois pas des adieux pour toujours – surtout pas! A la mi-avril déjà, vous recevrez la nouvelle version de la revue. Dans le dernier numéro de ce bulletin, notre présidente, E. Omega Huber, faisait un premier bilan de son mandat en écrivant: «Nous sommes conscients du fait que nous pouvons beaucoup améliorer notre communication envers l'extérieur.» L'élaboration d'un nouveau concept pour «fizio active» peut être considérée comme un pas vers une nouvelle époque. Cette revue est celle d'une association et d'un groupe de professionnels, mais elle constitue aussi un instrument de communication important pour l'ASP. A l'avenir, elle servira à mieux communiquer les intérêts d'une profession orientée vers l'avenir dans le contexte du système de santé Suisse. La physiothérapie est en mutation. Le nouveau «fizio active» doit rendre justice à cet aspect. Dès maintenant il sera publié six fois par an. En plus des informations indispensables concernant l'association, il est prévu d'y intégrer une dimension fortement liée à la pratique, ainsi que des articles sur des thèmes importants relevant de la politique de la santé et de la formation. Des coopérations avec les rédactions d'importantes publications étrangères permettront de prendre l'aspect scientifique en compte. Vous trouverez plus d'informations sur toutes ces nouveautés en page 30.

Patrick Pons

VERSO UNA NUOVA ERA

Con la presente edizione di «fizio active», l'Associazione Svizzera di Fisioterapia si accomiata da un prodotto che nella versione attuale ha veicolato sin dal 1999 centinaia di informazioni di grande attualità e interesse. Ma non si tratta fortunatamente di un addio per sempre, perché già da metà aprile riceverete il nuovo «fizio active». «Ci rendiamo conto che, a livello di comunicazione verso l'esterno, possiamo migliorarci notevolmente», ha dichiarato la Presidente E. Omega Huber nell'ultimo numero di «fizio active», come prima conclusione del suo mandato. La nuova concezione di «fizio active» può essere considerata un primo passo verso una nuova era. «fizio active» è al contempo rivista specializzata e organo associativo. Per l'Associazione Svizzera di Fisioterapia rappresenta uno strumento di comunicazione di grande valenza, che in futuro dovrà maggiormente rappresentare verso l'esterno gli interessi di una professione all'avanguardia nel settore sanitario svizzero. La fisioterapia sta subendo profondi cambiamenti. Anche la nuova rivista «fizio active» dovrà tenere conto di questo aspetto. «fizio active» uscirà sei volte all'anno. Accanto alle inevitabili informazioni sull'Associazione, «fizio active» sarà profondamente radicata nella realtà professionale e affronterà importanti tematiche nel settore della politica sanitaria ed formativa. La cooperazione con pubblicazioni straniere di rilievo consentirà di evidenziare la parte scientifica. A pagina 34 troverete maggiori informazioni sui principali cambiamenti.

Patrick Pons